

Druckdatum: 01.12.2006, überarbeitet am: 01.12.2006

## Kaffeemaschinenreiniger Tabletten

Seite 1

### 1 Stoff-/ Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

1.1 Angaben zum Produkt: Reinigungsmittel, gewerbliche, maschinelle Anwendung  
Handelsname: Kaffeemaschinenreiniger Tabletten

1.2 Angaben zum Hersteller/Lieferanten:

Lieferant:	Jorgas - Gastronomiebedarf 1982
Straße/Postfach:	Am Waitzackerbach 3
Nat.-Kennz./PLZ/Ort:	D - 82362 Weilheim
Telefon:	+0049-881/4329
Telefax:	+0049-881/417004
Notfallauskunft:	+0049-171/5225503

### 2 Zusammensetzung/ Angaben zu Bestandteilen

2.1 Chemische Charakterisierung (Zubereitung):

Beschreibung: Pulverförmige, alkalische Mischung

CAS-Nr.	Stoff:	Konzentration	Gef.-Symbol	R-Sätze
10332-33-9	Natriumperborat	15-25 %	O, Xn	8, 22, 36/38
497-19-8	Natriumcarbonat	> 35 %	Xi	36
77-92-9	Zitronensäure	> 10%	Xi	36

### 3 Mögliche Gefahren

- 3.1 Gefahrenbezeichnung: Xi - reizend
- 3.2 Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt: R 36/38 Verursacht Verätzungen  
R22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken

### 4 Erste- Hilfe Maßnahmen

- 4.1 Allgemeine Hinweise: -
- 4.2 nach Einatmen: Für Frischluft sorgen, Betroffenen ruhig halten.
- 4.3 nach Hautkontakt: Mit viel Wasser abwaschen.
- 4.4 nach Augenkontakt: Sofort mit viel Wasser waschen (8 – 10 min.) und Augenarzt konsultieren.
- 4.5 nach Verschlucken: Wasser trinken, **kein** Erbrechen herbeiführen.  
Verätzungen der Atemwege

### 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- 5.1 Allgemeines: Produkt selbst brennt nicht. Löschmaßnahmen auf Umgebungsbrand abstimmen.
- 5.2 geeignete Löschmittel: alle gebräuchlichen Löschmittel. Löschmaßnahmen auf Umgebungsbrand abstimmen
- 5.3 aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel: -
- 5.4 Besondere Gefährdung durch den Stoff oder die Zubereitung selbst, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase: Wirkt brandfördernd durch Freisetzung von Sauerstoff

## EG - Sicherheitsdatenblatt (91/155/EG)



Druckdatum: 01.12.2006, überarbeitet am: 01.12.2006

### Kaffeemaschinenreiniger Tabletten

Seite 2

#### 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:	Berührung mit der Haut und den Augen vermeiden
Umweltschutzmaßnahmen.	Nicht ins Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen. Kleine Mengen aufnehmen. Anschließend einer ordnungs- Gemäßen Entsorgung zuführen. Reste mit viel Wasser
weg-	Spülen. Bei Freisetzung großer Mengen die Feuerwehr Rufen.

#### 7 Handhabung und Lagerung

- 7.1 Handhabung: Bei sachgemäßer Verwendung keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- 7.2 Lagerung: Behälter dicht geschlossen halten. Vor Luftfeuchtigkeit und Wasser schützen.

#### 8 Explosionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung

- 8.1 Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen: -
- 8.2 Zugeordnete Stoffe mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:
- | CAS-Nr. | Stoff    | MAK-Wert (mg/m <sup>3</sup> ) |
|---------|----------|-------------------------------|
| -       | entfällt |                               |
- 8.3 Persönliche Schutzausrüstung:
- |  |   |
|--|---|
| Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen: | Keine besonderen Maßnahmen erforderlich     |
| Atenschutz:                              | -   |
| Handschutz:                              | Schutzhandschuhe aus Kunststoff oder Gummi. |
| Augenschutz:                             | Schutzbrille                                |

#### 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

- 9.1 Erscheinungsbild:
- |         |                 |
|---------|-----------------|
| Form:   | fest, Tabletten |
| Farbe:  | weiß            |
| Geruch: | geruchlos       |
- 9.2 Sicherheitsrelevante Daten:
- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| Zustandsänderung:             |                           |
| Schmelzpunkt:                 | > 100°C                   |
| Siedepunkt:                   | -                         |
| Flammpunkt:                   | -                         |
| Entzündlichkeit:              | -                         |
| Zündtemperatur:               | -                         |
| Selbstentzündlichkeit:        | -                         |
| Brandfördernde Eigenschaften: | -                         |
| Explosionsgefahr:             | -                         |
| Dampfdruck ( hPa ):           | -                         |
| Dichte in g/cm <sup>3</sup> : | -                         |
| Löslichkeit in Wasser:        | bei 80 °C: leicht löslich |
| pH-Wert ( bei 10g/l ):        | bei 20°C, 10g/l: 9,6      |

Verteilungskoeffizient Oktanol/Wasser:  
Viskosität: wässrig

9.3 Weitere Angaben: Thermische Zersetzung: über 60°C Abspaltung von Sauerstoff

## EG - Sicherheitsdatenblatt (91/155/EG)



Druckdatum: 01.12.2006, überarbeitet am: 01.12.2006

### Kaffeemaschinenreiniger Tabletten

Seite 3

---

#### 10 Stabilität und Reaktivität

- |      |                                  |  |
|------|----------------------------------|--|
| 10.1 | Allgemeines:                     | Bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung keine gefährlichen Reaktionen bekannt. |
| 10.2 | Zu vermeidende Bedingungen:      | Reagiert mit Säuren unter Bildung von Kohlendioxid                             |
| 10.3 | Zu vermeidende Stoffe:           | Säuren, Schwermetalle  |
| 10.4 | Gefährliche Zersetzungsprodukte: | Über 60°C Abspaltung von Sauerstoff  |

---

#### 11 Angaben zur Toxikologie

Die Bewertung der toxikologischen Eigenschaften des Produktes basiert ausschließlich auf den Daten der Rohstoffe und den Einstufungskriterien der Gefahrstoff V bzw. der „Europäischen Zubereitungsrichtlinien“. Testdaten für die Zubereitung liegen nicht vor.

---

#### 12 Angaben zur Ökologie

Das Konzentrat nicht in die öffentliche Kanalisation, Oberflächen/Grundwasser gelangen lassen. Bei der Ableitung verdünnter Anwendungslösungen in die öffentliche Kanalisation sind die örtlichen Vorschriften (z.B. pH- Wert) zu beachten. Die Funktion von öffentlichen Kläranlagen wird bei Einleitung ausreichend verdünnter Lösungen innerhalb des zulässigen pH- Bereichs nicht beeinträchtigt.

Die biologische Abbaubarkeit entspricht den Bestimmungen des Wasch- und Reinigungsmittelgesetzes einschließlich der Anforderungen der Tensid- Verordnung zum WRMG vom 04.06.1986 sowie der EU-Richtlinie.

Aquatische Toxizität: WGK 1 (Selbsteinstufung)

---

#### 13 Hinweise zur Entsorgung

- |      |                            |  |
|------|----------------------------|--|
| 13.1 | Produkt:                   | Unter Beachtung der örtlichen Vorschriften einer Deponie zuführen, kleinere Mengen können mit viel Wasser weggespült werden. |
| 13.2 | Ungereinigte Verpackungen: | Ungereinigte Verpackungen sind wie die Zubereitung selbst zu entsorgen.  |

---

#### 14 Transportvorschriften

- |      |                                      |            |
|------|--------------------------------------|------------|
| 14.1 | Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE: | -          |
|      | GGVS/GGVE:                           | -          |
|      | ADR/RID:                             | -          |
|      | Warn tafel-Gefahr-Nr.: 80            | Stoff-Nr.: |
|      | Bezeichnung des Gutes:               | -          |
|      | Bemerkungen:                         | -          |
|      | Versandsymbole:                      | -          |

	Express:	-
	Post Deutschland:	-
14.2	Binnenschifftransport ADN/ADNR:	-
	Bemerkungen:	-

## EG - Sicherheitsdatenblatt (91/155/EG)



Druckdatum: 01.12.2006, überarbeitet am: 01.12.2006

### Kaffeemaschinenreiniger Tabletten

Seite 4

---

14.3	Seeschifftransport IMDG/GGVSee:	-
	IMDG/GGVSee	-
	EmS-Nr.:	-
	Marine pollutant:	-
	Versandsymbole:	-
14.4	Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:	-
	ICAO/IATA-Klasse:	-
	Versandsymbole:	-
	Verpackungsvorschrift PAC:	Max. net.: -
	CAO:	Max. net.: -
	Luftpost:	zugelassen
14.5	Transport/ weitere Angaben:	Nicht unter Schmelzpunkt transportieren.

---

## 15 Vorschriften

15.1	Kennzeichnung nach EG-Richtlinien:	Xi, reizend
	EG/R 22	Gesundheitsschädlich beim Verschlucken
	EG/R 36/38	Reizt die Augen und die Haut
	EG/S 26	Bei Berührung mit den Augen sofort grdl. Mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
	EG/S 46	Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

### 15.2 Nationale Vorschriften:

TAL-Werte  
CAS-Nr.

Stoff

WGK

1 (Selbsteinstufung)

Inhaltsstoffe für Wasch- und Reinigungsmittel (gemäß EG- Empfehlung 89/542/EWG): >30 % Phosphate, Bleichmittel auf Sauerstoffbasis (Percarbonat)

---

## 16 Sonstige Angaben

Die Angaben wurden nach bestem Wissen und Gewissen gefertigt. Sie beziehen sich auf das Produkt im Anlieferungszustand und stellen keine Zusicherung von Eigenschaften des beschriebenen Produktes im Sinne der gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften dar.

Voller Wortlaut der in Abschnitt 2 aufgeführten R- Sätze